



Universitatea
Ștefan cel Mare
Suceava

HOTĂRÂREA

Consiliului de Administrație al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava
Nr. 34 din data de 19 iulie 2016

*cu privire la aprobarea formularelor pentru contractele de închiriere, în vederea cazării
studentilor în căminele Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava*

În conformitate cu prevederile H.G. nr. 44 din data de 09.02.2016 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației Naționale și Cercetării Științifice, Anexa 3, punctul 39, prin care se instituționalizează Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava;

Având în vedere aprobarea în cadrul ședinței Consiliului de Administrație din data de 19.07.2016 a Referatului Serviciului Social nr. 9635/ 13.07.2016 și observațiile privind lipsa unor modificări în cadrul formularului aprobat prin HCA nr. 22/2014, cu excepția eliminării precizării referitoare la anul universitar 2014-2015;

În baza art.53 din Carta Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Consiliul de Administrație al USV hotărăște:

Art. 1. Se aprobă formularele contractelor de închiriere, în vederea cazării studentilor în căminele Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, conform anexelor prezentei hotărâri;

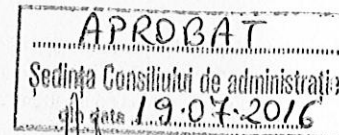
Art. 2. Direcția Generală Administrativă, Direcția Economică, Serviciul Social și Facultățile vor duce la îndeplinire dispozițiile prezentei hotărâri.

**Președintele Consiliului de Administrație,
Rector,
Prof.univ.dr.ing. Valentin POPA**



V.P./I.C./lex.

**Vizat,
Consilier Juridic Oana BOICU POSAȘTIUC**



CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
NR.....CĂMINUL.....CAMERA.....

PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1. Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava cu sediul în strada Universității nr.13 în calitate de locator, reprezentată prin Rector- prof. univ. dr. Ing. Valentin POPA

și
2.
fiul(ca) luiși al (a) student la facultatea
.....secția.....anul.....născut(ă) la data de.....în
localitatea.....
județul....., cu domiciliul stabil în
localitatea.....strada....., nr....., bl....., sc....., et....., ap.....,
jud....., posesor al C.I. cu seria....., nr....., cod numeric personal....., eliberat de
Poliția....., la data de....., telefon....., în calitate de locatar (chiriaș) s-a
încheiat astăzi prezentul contract de închiriere.

CAP. I OBIECTUL ȘI DURATA CONTRACTULUI:

Art.1 Obiectul contractului îl constituie închirierea pentru anul universitar a unei suprafețe locative (loc) cu destinația de locuință în căminul__ camera__, a instalațiilor și spațiilor comune aferente precum și a inventarului prevăzut în procesele verbale de predare-primire, anexate la prezentul contract.

Art.2 Termenul de închiriere începe în prima zi a anului universitar și se încheie la finalizarea activităților didactice cuprinse în structura anului universitar. Pe perioada vacanței de vară camera se predă administratorului, cu verificarea inventarului și a curățeniei din cameră.

CAP. II TARIFUL DE CAZARE ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

Art. 3 Tariful de cazare este unic pentru tot anul universitar, pentru fiecare loc, fiind aprobat de Senatul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava începând cu prima zi de cazare a anului universitar următor, în funcție de consumurile și cheltuielile aferente din perioada menționată, pentru fiecare cămin și restaurantul studentesc, ținând cont de subvenția repartizată de Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice.

Art.4 Tariful de cazare lunar este de Ron. Tariful de cazare poate fi modificat pe parcursul anului universitar.

Art.5 Plata tarifului de cazare se va face lunar, între datele de 1 și 20 ale lunii, pentru luna în curs, la administratorul căminului. Pentru luna octombrie (sau prima lună de cazare) plata se va face în ziua încheierii contractului iar pentru luna iulie până la data de 5 iulie pentru numărul de zile prevăzute în planul de școlarizare.

Art. 6 Prin neplata tarifului până la data de 25 a fiecărei luni, contractul se consideră reziliat de drept, locul urmând a se repartiza ulterior altui student (ă).

CAP. III OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

A. OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

Art. 7 Locatorul se obligă:

1. să predea camera cu dotările aferente specificate în obiectul contractului în stare corespunzătoare folosinței pentru destinația de locuință pe bază de proces verbal de predare – primire.
2. să asigure execuția operativă a lucrărilor de întreținere și reparații necesare pentru utilizarea spațiilor de folosință comună ale căminului.
3. să asigure permanent efectuarea curățeniei în spațiile de folosință comună ale căminului și în spațiile exterioare, aferente căminului (la C2, C3, C4 și C5 curățenia se asigură și în camere odată la 2 săptămâni).
4. să verifice modul în care locatarul (chiriașul) folosește și întreține suprafața locativă închiriată, inventarul dat spre folosință și spațiile comune ale căminului.
5. să asigure paza la intrare în cămin, respectarea normelor igienico-sanitare și normelor de pază contra incendiilor.
6. să asigure de câte ori este nevoie schimbarea lenjeriei din camera dată în folosință chiriașului.
7. să elibereze legitimațiile de cămin (carduri) și să efectueze vizarea lor anuală.
8. să asigure accesul la Internet și CATV (CATV contra – cost pentru Căminul nr.1);
9. să asigure cazarmamentul necesar pentru echiparea camerelor.

B. OBLIGAȚIILE LOCATARULUI:

Art. 8 Locatarul (chiriașul) se obligă:

1. să respecte întocmai prevederile „Regulamentului de organizare și funcționare a căminelor studentești” și ale „Contractului de închiriere” (Regulamentul poate fi consultat pe site-ul www.calitate.usv.ro).
2. să preia camera cu dotările aferente specificate pe bază de proces verbal de predare-primire.
3. să folosească în mod corespunzător bunurile din inventarul căminului, instalațiile electrice și sanitare puse la dispoziție etc.
4. să asigure ordinea și curățenia în cameră, să nu arunce în jurul căminului și pe aleile complexului ambalaje și resturi menajere; acestea vor fi duse la pubelele din locurile special amenajate.
5. să păstreze liniștea în cămin.
6. să permită accesul persoanelor împuternicite de conducerea universității, a facultății și a conducerii administrative pentru efectuarea controlului în cameră, în vederea constatării modului de respectare a prevederilor prezentului contract.
7. să urmeze procedurile legale pentru obținerea vizei de flotant pentru întreaga perioadă de cazare.
8. să nu țină animale sau păsări în camera în care locuiește.
9. să nu efectueze nici o modificare în spațiul oferit ori la instalațiile aferente, în spațiile de folosință comune ale căminului și să nu schimbe folosința acestora în alte scopuri contrare destinației inițiale.
10. să nu degradeze bunurile și cazarmamentul din dotarea camerei primite în folosință.

11. să răspundă material de lipsurile și deteriorările produse bunurilor din cameră (mobilier, cazarmament etc.) și în spațiile de folosință comună ale căminului, achitând imediat contravaloarea lor și a reparațiilor necesare.
12. să nu prepare și să nu încălzească hrana în cameră; pentru acest scop se vor folosi oficiile special amenajate.
13. să respecte normele de acces în cămin, programul pentru vizitatori (6,00 – 23,00), normele igienico-sanitare, cele de pază contra incendiilor și celelalte prevederi din regulamentul de cămin.
14. să anunțe imediat administrația despre apariția eventualelor defecțiuni ale instalațiilor căminului în vederea efectuării remedierilor respective.
15. să nu folosească camera, spațiile de folosință comună ale căminului și incinta complexului studențesc pentru activități comerciale.
16. să nu folosească aparate alimentate cu energie electrică care au o putere mai mare decât normele stabilite de către instituția de învățământ.
17. să nu folosească mijloace electrice de încălzire sau improvizații electrice.
18. să anunțe administrația căminului cu cel puțin 48 de ore înainte în cazul în care nu mai dorește să locuiască în cămin, să predea spațiul și bunurile ce le-a preluat în stare bună, să zugrăvească camera dacă este cazul și să achite contravaloarea chiriei pentru zilele respective.
19. să nu întindă rufe la geamul camerei, să nu depoziteze alimente la geamul camerei.
20. să anunțe administratorul căminului orice deteriorare a camerei în care locuiește ori a bunurilor aflate în cameră, în termen de 24 de ore de la constatare.
21. să asigure securitatea bunurilor primite prin încredințare, folosind yalele montate, administrația neasumându-și răspunderea asupra bunurilor din cameră.
22. să nu cazeze alte persoane în cameră; în caz contrar se va suporta plata în regim hotelier sau se vor aplica prevederile art. 10, pct. a.
23. să nu fumeze în camere sau alte locuri decât în cele special amenajate, în speță, în exteriorul căminelor studențești, sub sancțiunea pierderii locului de cazare și propunerea sancționării contravenționale.
24. să nu consume băuturi alcoolice în campusul universitar.

CAP. IV RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ:

Art. 9 În caz de forță majoră administrația are dreptul de a intra în cameră, cu obligația de a informa ulterior chiriașul despre motivul pentru care s-a intrat în cameră.

Art. 10 Pentru neîndeplinirea ori îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, cele două părți contractante datorează una celeilalte despăgubiri și reparații, astfel:

a. În cazul nerespectării prevederilor **Art. 8, pct. 9 și 10** chiriașul va suporta contravaloarea pagubelor produse și manopera pentru reparație, conform tarifelor stabilite de Consiliul de Administrație al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava și reglementărilor în vigoare. În cazul aliniatelor **15, 17 și 22** din **Art.8**, precum și a neplății tarifelor de cazare, a sumelor necesare acoperirii pagubelor produse din culpa acestuia, a manoperei în termenul fixat, nerespectarea normelor igienico-sanitare, precum și încălcarea repetată a altor prevederi contractuale, locatorul va considera contractul reziliat și va proceda la evacuarea silită din spațiul de locuit.

b. Locatorul va restitui în termen de 10 zile din momentul cererii, sumele de bani încasate în plus sau necuvenite de la chiriaș, dacă este cazul.

Art. 11 Studenții care înstrăinează locul de cazare, închiriază locul sau folosesc actul de identitate pentru a caza alte persoane în cămin, care nu predau camera la finele perioadei de închiriere, care nu efectuează curățenia, care nu repară deteriorările produse bunurilor închiriate cu ajutorul personalului de specialitate, pierd dreptul de cazare pentru toată perioada cât fac studiile și vor putea fi trași la răspundere contravențională, civilă sau penală, după caz.

Art. 12 Orice litigiu în legătură cu nerespectarea obligațiilor contractuale va fi soluționat pe cale amiabilă ori în justiție conform procedurilor legislației în vigoare. Forța majoră în înțelesul legii exonerează de răspundere pe oricare din cele două părți; partea ce o invocă va prezenta la cererea celeilalte în termen de 20 de zile, documente doveditoare eliberate de organele competente care să ateste faptul apărut.

Art. 13 Prezentul contract se completează în mod corespunzător cu regulamentul de cămin și cu prevederile legislației în vigoare și se încheie în două exemplare cu aceeași valoare și putere juridică, câte unul pentru fiecare în parte, intrând în vigoare la data semnării lui de către părți și își încetează valabilitatea la data menționată în contract ori în condițiile stabilite de acesta.

Prezentul contract, întocmit și redactat de Oficiul Juridic, aprobat de Consiliul de Administrație al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, se consideră valabil încheiat prin semnarea sa de către student, părțile acceptând expres și neechivoc că semnăturile reprezentanților universității sunt valabile pe formularul în copie realizat după contractul aprobat prin procedurile enumerate.

Contractul a fost încheiat astăzi în 2 exemplare.

În conformitate cu dispozițiile articolului 1203 din Codul Civil aprobat prin legea 287 din 2009 pus în aplicare prin legea 71 din 2011, cu modificările ulterioare, studentul acceptă în mod expres și neechivoc conținutul următoarelor articole: art.6, art.8 și ale capitolului IV.

Încheiat astăzi.....

LOCATOR:

RECTOR
Prof. univ. dr. Ing. Valentin POPA

DIR. GEN. AD-TIV.
Ing. Cătălin VELICU

OFICIUL JURIDIC
Jr. Oana Georgeta BOICU-POSAȘTIUC

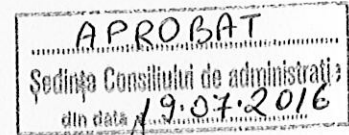
ȘEF SERVICIU SOCIAL
Ing. Nicolai BOBRIC

ADMINISTRATOR CĂMIN

SUBSEMNAȚUL(A) STUDENT(Ă) LA FORMA DE ÎNVĂȚĂMÂNT (CU TAXĂ, FĂRĂ TAXĂ, B.S.R., P.C.D.)
DECLAR PE PROPRIA RĂSPUNDERE CĂ SUNT DE ACORD CU CELE PREVĂZUTE ÎN PREZENTUL CONTRACT DE ÎNCHIRIERE.

DATA,
.....

SEMNĂȚURA,
.....



Act adițional nr. 1 la
CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
NR.....CĂMINUL.....CAMERA.....

PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1. Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava cu sediul în strada Universității nr.13 în calitate de locator, reprezentată prin Rector - prof. univ. dr. ing. Valentin POPA

și

2.
fiul(ca) luiși al (a), student la facultateasecția.....anul.....născut(ă) la data de.....în localitatea..... județul....., cu domiciliul stabil în localitatea.....strada....., nr....., bl....., sc....., et....., ap....., jud....., posesor al C.I. cu seria....., nr....., cod numeric personal....., eliberat de Poliția....., la data de....., telefon....., în calitate de locator (chiriaș) au încheiat astăzi prezentul act adițional la contractul de închiriere nr.....prin care stabilesc următoarele:

Art. 1. Se completează art. 2 al contractului susmenționat, cu următorul alineat:

Studentul ia la cunoștință că ocupa o camera destinată studenților ERASMUS și acceptă necondiționat că va elibera camera la data solicitată de universitate în cazul în care i se comunică în scris cu 5 zile înainte că acest lucru este necesar.

Art. 2. Restul clauzelor prezentului contract rămând nemodificate.

Prin semnarea prezentului act adițional părțile înțeleg că este îndeplinită condiția că studentul a luat cunoștință în mod expres despre conținutul clauzei nou introduse.

Art. 3. Prezentul act adițional la contract s-a încheiat în 2 exemplare.

Încheiat

astăzi.....

LOCATOR:

RECTOR

Prof. univ. dr. Ing. Valentin POPA

DIR. GEN. AD-TIV.

Ing. Cătălin VELICU

OFICIUL JURIDIC

Jr. Oana Georgeta BOICU-POSAȘTIUC

ȘEF SERVICIU SOCIAL

Ing. Nicolai BOBRIC

ADMINISTRATOR CĂMIN

SUBSEMNATUL(A)..... STUDENT(Ă) LA FORMA DE ÎNVĂȚĂMÂNT (CU TAXĂ, FĂRĂ TAXĂ, B.S.R., P.C.D.).....DECLAR PE PROPRIA RĂSPUNDERE CĂ SUNT DE ACORD CU CELE PREVĂZUTE ÎN PREZENTUL ACT ADIȚIONAL LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE.

DATA,

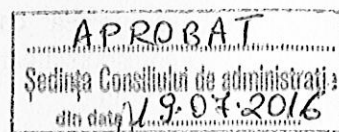
.....

SEMNĂTURA,

.....

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE ȘI CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE
UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
NR.....CĂMINUL.....CAMERA.....



PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1. Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava cu sediul în strada Universității nr.13 în calitate de locator, reprezentată prin Rector- prof. univ. dr. Ing. Valentin POPA și

2.....fiul(ca) lui
..... și al (a), student la facultatea

..... secția anul.....născut(ă) la data de....., în localitatea
.....județul.....,cu domiciliul stabil în
localitatea strada nr....., bl.....,
sc....., et....., ap....., jud....., posesor al C.I. cu seria....., nr.....,
cod numeric personal, eliberat de Poliția.....,
la data de....., telefon, în calitate de locator
(chiriaș) s-a încheiat astăzi prezentul contract de închiriere.

CAP. I OBIECTUL ȘI DURATA CONTRACTULUI:

Art.1 Obiectul contractului îl constituie închirierea pentru anul universitar a unei suprafețe locative (loc) cu destinația de locuință în căminul__ camera__, a instalațiilor și spațiilor comune aferente precum și a inventarului prevăzut în procesele verbale de predare-primire, anexate la prezentul contract.

Art.2 Termenul de închiriere este cel prevăzut în „Contractul de închiriere” încheiat între Universitatea „Ștefan cel Mare” și Clubul Sportiv Universitar din Suceava.

CAP. II TARIFUL DE CAZARE ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

Art. 3 Tariful de cazare este unic pentru tot anul universitar, pentru fiecare loc, fiind aprobat de Senatul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava începând cu prima zi de cazare a anului universitar ulterior aprobării acestui tarif, în funcție de consumurile și cheltuielile aferente din perioada menționată, pentru fiecare cămin, ținând cont de subvenția repartizată de Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice.

Art. 4 Plata tarifului de cazare se va face lunar, pe baza facturii emise de universitate, în maxim 30 de zile de la data primirii acesteia, de către Clubul Sportiv Universitar din Suceava, conform contractului dintre acesta și universitate valabil în acea perioadă.

Studentul este de acord ca, în cazul în care tariful nu este plătit la termen, să elibereze locul din cămin în termen de 3 zile de la data notificării sale de către universitate.

CAP. III OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

A. OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

Art. 5 Locatorul se obligă:

1. să predea camera cu dotările aferente specificate în obiectul contractului în stare corespunzătoare folosinței pentru destinația de locuință pe bază de proces verbal de predare – primire.
2. să asigure execuția operativă a lucrărilor de întreținere și reparații necesare pentru utilizarea spațiilor de folosință comună ale căminului.
3. să asigure permanent efectuarea curățeniei în spațiile de folosință comună ale căminului și în spațiile exterioare, aferente căminului (la C2, C3, C4 și C5 curățenia se asigură și în camere odată la 2 săptămâni).
4. să verifice modul în care locatarul (chiriașul) folosește și întreține suprafața locativă închiriată, inventarul dat spre folosință și spațiile comune ale căminului.
5. să asigure paza la intrare în cămin, respectarea normelor igienico-sanitare și normelor de pază contra incendiilor.
6. să asigure de câte ori este nevoie schimbarea lenjeriei din camera dată în folosință chiriașului.
7. să elibereze legitimațiile de cămin (carduri) și să efectueze vizarea lor anuală.
8. să asigure accesul la Internet și CATV (CATV contra – cost pentru Caminul nr.1);
9. să asigure cazarmamentul necesar pentru echiparea camerelor.

B. OBLIGAȚIILE LOCATARULUI:

Art. 6 Locatarul (chiriașul) se obligă:

1. să respecte întocmai prevederile „Regulamentului de organizare și funcționare a căminelor studențești” și ale „Contractului de închiriere” (Regulamentul poate fi consultat pe site-ul www.calitate.usv.ro).
2. să preia camera cu dotările aferente specificate pe bază de proces verbal de predare-primire.
3. să folosească în mod corespunzător bunurile din inventarul căminului, instalațiile electrice și sanitare puse la dispoziție etc.
4. să asigure ordinea și curățenia în cameră, să nu arunce în jurul căminului și pe aleile complexului ambalaje și resturi menajere; acestea vor fi duse la pubelele din locurile special amenajate.
5. să păstreze liniștea în cămin.
6. să permită accesul persoanelor împuternicite de conducerea universității, a facultății și a conducerii administrative pentru efectuarea controlului în cameră, în vederea constatării modului de respectare a prevederilor prezentului contract.
7. să urmeze procedurile legale pentru obținerea vizei de flotant pentru întreaga perioadă de cazare.
8. să nu țină animale sau păsări în camera în care locuiește.
9. să nu efectueze nici o modificare în spațiul oferit ori la instalațiile aferente, în spațiile de folosință comune ale căminului și să nu schimbe folosința acestora în alte scopuri contrare destinației inițiale.
10. să nu degradeze bunurile și cazarmamentul din dotarea camerei primite în folosință.
11. să răspundă material de lipsurile și deteriorările produse bunurilor din cameră (mobilier, cazarmament etc.) și în spațiile de folosință comună ale căminului, achitând imediat contravaloarea lor și a reparațiilor necesare.
12. să nu prepare și să nu încălzească hrana în cameră; pentru acest scop se vor folosi oficiile special amenajate.

13. să respecte normele de acces în cămin, programul pentru vizitatori (6,00 – 23,00), normele igienico-sanitare, cele de pază contra incendiilor și celelalte prevederi din regulamentul de cămin.
14. să anunțe imediat administrația despre apariția eventualelor defecțiuni ale instalațiilor căminului în vederea efectuării remedierilor respective.
15. să nu folosească camera, spațiile de folosință comună ale căminului și incinta complexului studențesc pentru activități comerciale.
16. să răspundă material de lipsurile și deteriorările produse bunurilor din cameră (mobilier, cazarmament etc.) și în spațiile de folosință comună ale căminului, achitând imediat contravaloarea lor și a reparațiilor necesare.
17. să nu prepare și să nu încâlzească hrana în cameră; pentru acest scop se vor folosi oficiile special amenajate.
18. să respecte normele de acces în cămin, programul pentru vizitatori (6,00 – 23,00), normele igienico-sanitare, cele de pază contra incendiilor și celelalte prevederi din regulamentul de cămin.
19. să anunțe imediat administrația despre apariția eventualelor defecțiuni ale instalațiilor căminului în vederea efectuării remedierilor respective.
20. să nu folosească camera, spațiile de folosință comună ale căminului și incinta complexului studențesc pentru activități comerciale.
21. asumându-și răspunderea asupra bunurilor din cameră.
22. să nu cazeze alte persoane în cameră; în caz contrar se va suporta plata în regim hotelier sau se vor aplica prevederile art. 8, pct. a.
23. să nu fumeze în camere sau alte locuri decât în cele special amenajate, în speță, în exteriorul căminelor studențești, sub sancțiunea pierderii locului de cazare și propunerea sancționării contravenționale.
24. să nu consume băuturi alcoolice în campusul universitar.

CAP. IV RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ:

Art. 7 În caz de forță majoră administrația are dreptul de a intra în cameră, cu obligația de a informa ulterior chiriașul despre motivul pentru care s-a intrat în cameră.

Art. 8 Pentru neîndeplinirea ori îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, cele două părți contractante datorează una celeilalte despăgubiri și reparații, astfel:

a. În cazul nerespectării prevederilor **Art. 6, pct. 9 și 10** chiriașul va suporta contravaloarea pagubelor produse și manopera pentru reparație, conform tarifelor stabilite de Consiliul de Administrație al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava și reglementărilor în vigoare. În cazul aliniatelor **15, 17 și 22** din **Art. 6**, precum și a neplății tarifelor de cazare, a sumelor necesare acoperirii pagubelor produse din culpa acestuia, a manoperei în termenul fixat, nerespectarea normelor igienico-sanitare, precum și încălcarea repetată a altor prevederi contractuale, locatorul va considera contractul reziliat și va proceda la evacuarea silită din spațiul de locuit.

b. Locatorul va restitui în termen de 10 zile din momentul cererii, sumele de bani încasate în plus sau necuvenite de la chiriaș, dacă este cazul.

Art. 9 Studenții care înstrăinează locul de cazare, închiriază locul sau folosesc actul de identitate pentru a caza alte persoane în cămin, care nu predau camera la finele perioadei de închiriere, care nu efectuează curățenia, care nu repară deteriorările produse bunurilor închiriate cu ajutorul

personalului de specialitate, pierd dreptul de cazare pentru toată perioada cât fac studiile și vor putea fi trași la răspundere contravențională, civilă sau penală, după caz.

Art. 10 Orice litigiu în legătură cu nerespectarea obligațiilor contractuale va fi soluționat pe cale amiabilă ori în justiție conform procedurilor legislației în vigoare. Forța majoră în înțelesul legii exonerează de răspundere pe oricare din cele două părți; partea ce o invocă va prezenta la cererea celeilalte în termen de 20 de zile, documente doveditoare eliberate de organele competente care să ateste faptul apărut.

Art. 11 Prezentul contract se completează în mod corespunzător cu regulamentul de cămin și cu prevederile legislației în vigoare și se încheie în două exemplare cu aceeași valoare și putere juridică, câte unul pentru fiecare în parte, intrând în vigoare la data semnării lui de către părți și își încetează valabilitatea la data menționată în contract ori în condițiile stabilite de acesta.

În conformitate cu dispozițiile articolului 1203 din Codul Civil aprobat prin legea 287 din 2009 pus în aplicare prin legea 71 din 2011, cu modificările ulterioare, semnării contractului acceptă în mod expres și neechivoc conținutul următoarelor articole: art.4, art.6 și ale capitolului IV.

Încheiat astăzi.....

LOCATOR:

RECTOR
Prof. univ. dr. Ing. Valentin POPA

DIR. GEN. AD-TIV.
Ing. Cătălin VELICU

SERVICIUL JURIDIC
Jr. Oana Georgeta BOICU-POSAȘTIUC

ȘEF SERVICIU SOCIAL
Ing. Nicolai BOBRIC

ADMINISTRATOR CĂMIN

Confirmăm obligațiile din prezentul contract,
Clubul Sportiv Universitar din Suceava

SUBSEMNETUL(A)STUDENT(Ă) LA FORMA DE ÎNVĂȚĂMÎNT (CU TAXĂ, FĂRĂ TAXĂ, B.S.R., P.C.D.)DECLAR PE PROPRIA RĂSPUNDERE CĂ SUNT DE ACORD CU CELE PREVĂZUTE ÎN PREZENTUL CONTRACT DE ÎNCHIRIERE.

DATA,

SEMNĂTURA,



RENTAL CONTRACT

No. HOSTEL ROOM

CONTRACTING PARTIES:

1. **STEFAN CEL MARE UNIVERSITY OF SUCEAVA**, located in 13, University Str., as **LESSOR**, represented by Prof. Valentin POPA, Ph.D. as Rector
and
2.....
son (daughter) of and,
student at the University,
city country,
identity card no., as **LODGER** (tenant),
have signed the present rental contract:

CAP. I. THE OBJECT AND LENGTH OF THE CONTRACT

Art.1. The object of this contract is renting, from month academic year, of a place in the hostel, room....., of the related common installations and space and of the inventory mentioned in the minute annexed to the present contract.

Art.2 The length of rent is from to, according to the signed LLP / ERASMUS bilateral agreements. At the end of mobility, the room will be delivered to the administrator in the same conditions that was received.

CAP. II. THE ACCOMODATION TARIFF AND PAYMENT METHOD

Art. 3. The Accommodation tariff is the same during the entire academic year, for each hostel and category of students. It is approved by the Stefan cel Mare University Senate. The foreign students who study in our University, in the frame of the European programmes, will pay the same accommodation tariff as the Romanian students who pay their studies (who are not financed by the Ministry of National Education and Scientific Research).

Art. 4. The Accommodation tariff must be paid monthly, between 01 and 20, to the hostel's administrator. For October (or the first month of accommodation) the accommodation tariff must be paid in the same day when the rental contract is signed.

Art. 5. If the accommodation tariff is not paid until 25 of each month, the rental contract is cancelled and the place will be distributed to another student.

Art. 6. The accommodation tariff must be paid for the entire period that the place in the hostel is at the Lodger's disposal (no matter the holidays or the temporarily departures).

CAP. III. PARTIES' OBLIGATIONS

A. LESSOR'S OBLIGATIONS

Art. 7. The Lessor undertakes:

1. to deliver the room with all the related devices mentioned in the contract, up and running, on the minute basis;
2. to assure the maintenance and repairs for installations in the common space of the hostel;
3. to recover immediately, the counter value of the deteriorated or destroyed goods belonging to the rooms or common space, from the culpable lodger;
4. to assure permanently the clearness of the related common an outside space of the hostel (for C2, C3, C4 and C5 hostels, the rooms are also cleaned at 2 weeks);
5. to verify the way how the lodger uses and maintains the rent room, the received inventory and the common space of the hostel;
6. to assure the security at the hostel's entrance, assure that the hygienic-sanitary rules and guard against fire rules are respected;
7. to assure he clothes changing once at 2 weeks;
8. to issue the student card for the hostel access and to endorse it annually;
9. to assure the CATV and Internet access after the fee payment;
10. to assure the necessary room equipment;
11. to assure the disinfections and disinfestations according to the actual sanitary rules.

B.LODGER'S OBLIGATIONS

Art. 8. The Lodger undertakes:

1. to comply with the *Student Hostels Organizing and Functioning Statute and Rental Contract (the regulation can be consulted on the website www.calitate.usv.ro)*;
2. to receive the room with the related inventory on the minute basis;
3. to use the goods mentioned in the hostel inventory, electric and sanitary installations adequately;
4. to maintain the order and clearness in the room, not to throw out waste paper and cardboard packaging and garbage;
5. to carry the garbage bags to the special arranged places;
6. to keep the silence in the hostel;
7. to allow the visitors' access in the hostel only between 6.00 am – 11.00 pm, and to register them at the security guard;
8. to allow the access of the persons authorized by the University academic and administrative board, for verifying if the rules mentioned in the present contract are respected;
9. to follow the legal proceedings for obtaining the temporary residence permit, for the entire accommodation period;
10. not to keep animals or birds in the room;
11. not to make modifications in the room or in the common space of the hostel and not to change the initial space use;
12. not to degrade the goods in the room;
13. to pay immediately any cost and necessary reparation for any degraded good in the room or in the common space of the hostel;
14. cooking and food heating in the room is forbidden; the special arranged spaces will be used for this purpose;

15. to respect the hostel access rules, hygienic-sanitary rules, guard against fire rules and the other rules mentioned in the *Hostel Statute*;
16. to inform the administrator, immediately, about the possible malfunctions of the hostel's installations, in order to make the necessary reparations;
17. not to use the room, the common space of the hostel and the campus for commercial activities;
18. not to use the electrical devices with a higher power than that mentioned in the University's rules;
19. not to use the heating machines or electrical improvisations;
20. to inform the administrator at least 48 hours before his/her checking-out, to deliver the room and the inventory in the same condition as he/she received it at the beginning of the accommodation period;
21. not to put the laundry in front of the window, to keep the food only in the refrigerator;
22. to inform the administrator, in 24 hours from the finding, about any degradation for which he/she is not culpable;
23. to keep the door of the room locked, because the hostel administration is not responsible for the security of goods in the room;
24. not to house other persons in the room; otherwise that person will pay an accommodation price like in a hotel;
25. not to smoke in the room or other places except for those specially arranged outside of the hostel, otherwise he / she will lose the accommodation place and will be sanctioned;
26. to use only the special arranged spaces for binding posters, notes, announcements etc.
27. consumption of alcoholic beverages is prohibited inside the campus

CAP. IV. CONTRACTUAL RESPONSIBILITY

Art. 9. In case of major force, the administration has the right to enter the room, with the obligation of informing the lodger, ulterior, about the reason why they entered the room;

Art. 10. The lessor is not responsible, material or penal, for the electrical devices or computer deterioration, caused by the voltage interruptions;

Art. 11. At the end of the study period, the lodger shall deliver the room to the administrator, with the related inventory, and the contractual reports will stop with the signing of the lodger's liquidation form.

Art. 12. The two contractual parties own each other penalty for the damages induced by non respecting the present contract.

Art. 13 – Any dispute regarding non respecting the contractual obligations will be solved annually or in justice, according to the laws in force.

Major force absolves any party of responsibility. The part who invokes it, will present, at the other party's request, in 20 days, documents which prove the situation, issued by the competent authorities.

Art. 14. – The present contract is drawn up according to the hostel statute and the laws in force and it is concluded in 2 (two) copies, both with the same juridical value and power, 1 (one) copy for each contracting party. It will be in force on the day of its signing by both parties and its validity will stop at the date mentioned in the contract or in the conditions established by this contract.

The present contract, drawn up by the Legal Office and approved by the Executive Board of the Stefan cel Mare University, shall be considered valid once the student signs it. The parties accept expressly and unequivocally that the signatures of the university representatives are valid even if they are on a copy of the original contract approved through the mentioned procedures.

The student accepts expressly and unequivocally the provisions of the art.8 and the chapter IV.

Drawn up today

LESSOR:

Rector,

Prof. Valentin POPA, Ph.D.

General Administrative Director,

Eng. Cătălin VELICU

JURIDICAL OFFICE,

Jr. Oana Georgeta BOICU-POSAȘTIUC

SOCIAL SERVICE CHIEF,

Eng. Nicolai BOBRIC

HOSTEL ADMINISTRATOR,

I, the undersigned,
student at the Faculty of.....,
declare on my own responsibility, that I agree with the provisions of the present rental contract.

DATE,

SIGNATURE,